

Comité Técnico

TC/58/27

Quincuagésima octava sesión  
Ginebra, 24 y 25 de octubre de 2022

Original: Inglés  
Fecha: 5 de octubre de 2022

## REVISIÓN PARCIAL DE LAS DIRECTRICES DE EXAMEN DEL ROSAL

*Documento preparado por un experto de la Unión Europea*

*Descargo de responsabilidad: el presente documento no constituye un documento de política u orientación de la UPOV*

1. El presente documento tiene por objeto exponer una propuesta de revisión parcial de las directrices de examen del rosal (documento TG/11/8 Rev.).
2. Los antecedentes de la propuesta de revisión parcial de las directrices de examen del rosal se exponen en el documento TC/58/2 "Directrices de examen".
3. El Grupo de Trabajo Técnico sobre Plantas Ornamentales y Cultivos Forestales (TWO), en su quincuagésima cuarta sesión,<sup>1</sup> examinó una propuesta de revisión parcial del cuestionario técnico (TQ) de las directrices de examen del rosal (*Rosa L.*) sobre la base del documento TWP/6/10 "Revision of Test Guidelines", párrafo 25 y Anexo X. El TWO convino en proponer la inclusión y la eliminación de los siguientes caracteres en el cuestionario técnico (los cambios propuestos se indican a continuación como texto resaltado y subrayado (inserción) y ~~tachado~~ (eliminación)) (véase el párrafo 91 del documento TWO/54/6 "Report"):

Carácter N.º	(*)	Nombre del carácter
1	(*)	Planta: crecimiento
6		<u>Tallo: número de espinas (excluidas las espinas muy pequeñas y similares a los pelos)</u>
7		<u>Espinas: color predominante (como en el 6)</u>
21	(*)	Flor: tipo
22	(*)	<u>Flor: número de pétalos</u>
23	(*)	Flor: grupo de color
26	(*)	Flor: diámetro
27	(*)	<u>Flor: forma</u>
30		<u>Flor: fragancia</u>
40	(*)	Pétalo: número de colores de la cara interna (excluida la mancha basal)
50	<del>(*)</del>	<del>Pétalo: color principal de la cara externa (únicamente si se distingue claramente de la cara interna)</del>

4. Los cambios propuestos se indican a continuación como texto resaltado y subrayado (inserción) y ~~tachado~~ (eliminación) (en inglés únicamente).

<sup>1</sup> Organizada por Alemania y celebrada por medios electrónicos del 13 al 17 de junio de 2022.

TECHNICAL QUESTIONNAIRE	Page {x} of {y}	Reference Number:
-------------------------	-----------------	-------------------

5. Characteristics of the variety to be indicated (the number in brackets refers to the corresponding characteristic in Test Guidelines; please mark the note which best corresponds).

Characteristics	Example Varieties	Note
<b>5.1</b>		
<b>(1) Plant: growth type</b>		
miniature		1[ ]
dwarf	Korverlandus (G)	2[ ]
bed	Taneidol (G)	3[ ]
shrub	Kolmag (G)	4[ ]
climber	Noasafa (G)	5[ ]
ground cover	Meifafio (G)	6[ ]
<b>5.2</b>		
<b>(6) Stem: number of prickles (excluding very small and hair-like prickles)</b>		
<u>absent or very few</u>	<u>Ruiorg (G); Meibegil (P)</u>	<u>1[ ]</u>
<u>very few to few</u>		<u>2[ ]</u>
<u>few</u>	<u>Schremna (C); Kortionza (G); Poulcolop (P)</u>	<u>3[ ]</u>
<u>few to medium</u>		<u>4[ ]</u>
<u>medium</u>	<u>Selaurum (C); Bokramar (G); Kormisso (P)</u>	<u>5[ ]</u>
<u>medium to many</u>		<u>6[ ]</u>
<u>many</u>	<u>Meineble (G); Evera105 (P)</u>	<u>7[ ]</u>
<u>many to very many</u>		<u>8[ ]</u>
<u>very many</u>	<u>Deljam (G)</u>	<u>9[ ]</u>
<b>5.3</b>		
<b>(7) Prickles: predominant color (as for 6)</b>		
<u>greenish</u>	<u>Presur (C); Kolmag (G); Poulcar (P)</u>	<u>1[ ]</u>
<u>yellowish</u>	<u>Ruiy0775 (P)</u>	<u>2[ ]</u>
<u>reddish</u>	<u>Bokrarug (G); Delpajor (P)</u>	<u>3[ ]</u>
<u>purplish</u>	<u>Kornairol (G); Evera102 (P)</u>	<u>4[ ]</u>

TECHNICAL QUESTIONNAIRE	Page {x} of {y}	Reference Number:
-------------------------	-----------------	-------------------

Characteristics	Example Varieties	Note
<b>5.2.4</b> <b>(21)</b> <b>Flower: type</b>		
single	Noastrauss (G)	1[ ]
semi-double	Poulfiry (G); Poulnil (P)	2[ ]
double	TAN97103 (G); Korlobea (P)	3[ ]
<b>5.5</b> <b>(22)</b> <b>Flower: number of petals</b>		
<u>very few</u>	<u>Noala (G); Delmitaf (P)</u>	<u>1[ ]</u>
<u>very few to few</u>		<u>2[ ]</u>
<u>few</u>	<u>Predesplen (C); Tananilov (G); Korbersoma (P)</u>	<u>3[ ]</u>
<u>few to medium</u>		<u>4[ ]</u>
<u>medium</u>	<u>Ruiy5451 (C); Poulscots (G); Ruiklinko (P)</u>	<u>5[ ]</u>
<u>medium to many</u>		<u>6[ ]</u>
<u>many</u>	<u>Lexani (C); Ruiharl (G); Meiraktas (P)</u>	<u>7[ ]</u>
<u>many to very many</u>		<u>8[ ]</u>
<u>very many</u>	<u>Meiroupis (G); Poulwen (P)</u>	<u>9[ ]</u>

TECHNICAL QUESTIONNAIRE	Page {x} of {y}	Reference Number:
-------------------------	-----------------	-------------------

Characteristics	Example Varieties	Note
<b>5.3.6</b> <b>(23)</b> <b>Flower: color group</b>		
white or near white	Korcilmo (C); Meilontig (G); Poultra022 (P)	1[ ]
white blend	Specdown (C); TAN98505 (C); TAN97123 (G); Rush (G)	2[ ]
green	Nirpgreen1 (C); Korewala (P)	3[ ]
yellow	Korflapei (C); Poulyc004 (G); Delmitaf (P)	4[ ]
yellow blend (includes varieties which are primarily yellow, but show some tones of some other hues)	TAN00125 (C); Rumba (G); Ruiabri (P)	5[ ]
orange	Alsever (P); Tanoranbon (G)	6[ ]
orange blend (includes varieties which are primarily orange, but show some tones of some other hues)	Presur (C); Meishulo (P)	7[ ]
pink	Schreemee3001 (C); Noasia (G); Korfonsova (P)	8[ ]
pink blend (includes varieties which are primarily pink, but show some tones of some other hues)	Schremna (C); Korfeining (G); Poulmeno (P)	9[ ]
red	Predepass (C); Noafeuer (G); Ruikenre (P)	10[ ]
red blend (includes varieties which are primarily red, but show some tones of some other hues)	Meilambra (C); Interuspa (G); Delmigre (P)	11[ ]
red purple	Nirpillpro (C); Poulac016 (P)	12[ ]
purple	Olyung (C); Stebigpu (G)	13[ ]
violet blend (includes varieties which are primarily violet but show some tones of some other hues (like mauve and/or lavender )	Scholtec (C); Korflieder (P)	14[ ]
brown blend (includes varieties which are primarily brown but show some tones of some other hues (like red)	Simcho (G)	15[ ]
multicolored (varieties with more than one color in sharply defined contrasting zones which are primarily contrasting multicolored only (not blend colors))	Delmitaf (P)	16[ ]

TECHNICAL QUESTIONNAIRE		Page {x} of {y}	Reference Number:
Characteristics	Example Varieties	Note	
<b>5.4 7</b> <b>(26)</b>	<b>Flower: diameter</b>		
very small	Noastrauss (G); Poulset (P)	1[ ]	
<u>very small to small</u>		<u>2[ ]</u>	
small	Interlis (C); Clb.canibo 82 (G); Meiraktas (P)	3[ ]	
<u>small to medium</u>		<u>4[ ]</u>	
medium	Schremna (C); Poulberg (G); Ruiz1491 (P)	5[ ]	
<u>medium to large</u>		<u>6[ ]</u>	
large	Selaurum (C); Adesmanod (G); Korewala (P)	7[ ]	
<u>large to very large</u>		<u>8[ ]</u>	
very large	Koranderer (G); Evera116 (P)	9[ ]	
<b>5.8</b> <b>(27)</b>	<b>Flower: shape</b>		
<u>round</u>	<u>Ruirovingt (C); Meiouscki (G); Evera101 (P)</u>	<u>1[ ]</u>	
<u>irregularly rounded</u>	<u>Ruvi5451 (C); Kormarec (G); Korkallet (P)</u>	<u>2[ ]</u>	
<u>star-shaped</u>	<u>Predesplen (C); Anakissi (G); Poulra023 (P)</u>	<u>3[ ]</u>	
<b>5.9</b> <b>(30)</b>	<b>Flower: fragrance</b>		
<u>absent or weak</u>	<u>Predesplen (C); Ruimats (G); Evera107 (P)</u>	<u>1[ ]</u>	
<u>medium</u>	<u>Poulsolo (G); Korduftoro (P)</u>	<u>2[ ]</u>	
<u>strong</u>	<u>Tananilov (G)</u>	<u>3[ ]</u>	
<b>5.5 10</b> <b>(40)</b>	<b>Petal: number of colors on inner side (basal spot excluded)</b>		
one	Selaurum (C), TAN98130 (G); Ruibreii (P)	1[ ]	
two	Baipeace (G); Delki (P)	2[ ]	
more than two	Delstrisang (G)	3[ ]	

TECHNICAL QUESTIONNAIRE	Page {x} of {y}	Reference Number:
-------------------------	-----------------	-------------------

Characteristics	Example Varieties	Note
<b>5.6 i (50)</b> <b>Petal: main color on the outer side (only if clearly different from inner side)</b>  RHS Colour Chart (indicate reference number)  _____ .....		
<b>5.6 ii (50)</b> <b>Petal: main color on the outer side (only if clearly different from inner side)</b>  green		1[-]
light yellow		2[-]
medium yellow		3[-]
orange		4[-]
pink		5[-]
red		6[-]
purple-red		7[-]
brown-red		8[-]

[Fin del documento]